

# Instruções de utilização para



## Escalador de escadas do *motion cardio line 900* & *motion cardio line 900 med*



motion stair 900  
motion stair 900 med

## Conteúdo

1.	Geral .....	3
2.	Classificação dos dispositivos .....	3
3.	Instruções de segurança .....	4
	Instalação segura do equipamento .....	4
	Formação segura .....	5
	Indicações e contra-indicações .....	6
4.	Funcionamento do visor .....	7
	Visualização geral/ funções-chave .....	7
	Seleção do programa .....	8
	Sistemas de pulso .....	8
	Carga indutiva (opcional) .....	9
5.	Cuidados, manutenção e assistência .....	9
	Guia de detecção de avarias (mau funcionamento) .....	12
	Instruções de manutenção para o operador .....	12
	Manutenção por especialista autorizado .....	12
	Calibração/Manutenção .....	13
6.	Dados técnicos* .....	13
7.	Eliminação .....	13
8.	Garantia .....	14

## 1. Geral



Leia atentamente este manual do utilizador com todas as instruções e avisos de segurança **antes de utilizar** o equipamento de formação pela **primeira vez para garantir uma** utilização segura e adequada. Guarde este documento para referência futura e entregue-o a outros se transmitir o equipamento.

O objectivo do equipamento é a formação cardiopulmonar e a carga reproduzível do corpo, por exemplo, para medidas de diagnóstico e terapêuticas. O equipamento é utilizado principalmente pelos utilizadores em cardiologia, fisioterapia, medicina desportiva e em casa. Outra aplicação é a utilização para construir e fortalecer os músculos esqueléticos, bem como para aumentar a mobilidade nas articulações afectadas durante o treino.

O equipamento permite uma carga física reproduzível do corpo humano e do sistema cardiovascular para efeitos de prevenção, reabilitação e diagnóstico.

Texto com um fundo cinzento indica secções de texto que tratam exclusivamente de características do equipamento da linha de fitness.

## 2. Classificação dos dispositivos

- Os dispositivos da *linha med da cardiologia* são dispositivos médicos **MD** de acordo com a directiva 93/42 EWG, classificados na classe IIa. Na gama de controlo do travão, a precisão de visualização é de +/- 5%.
- Os dispositivos da *linha cardio* cumprem a norma DIN EN ISO 20957-1 e DIN EN ISO 20957-5; classe de aplicação S (uso comercial/estúdio) e H (uso doméstico) de precisão classe A +/- 10 % e são concebidos exclusivamente para o sector de fitness e desporto.

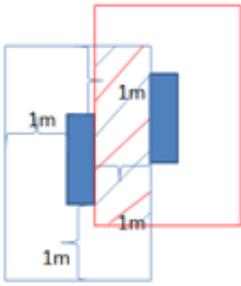
Apenas 1 pessoa pode fazer exercício com o equipamento de cada vez; o peso máximo do utilizador de acordo com a placa de características não deve ser excedido.

### 3. Instruções de segurança

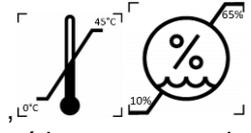
#### Instalação segura do equipamento



Fig.1: Vista lateral da unidade com designação dos elementos essenciais



- Colocar a unidade sobre uma superfície firme, horizontal, plana e antiderrapante e nivelar a unidade com os parafusos de ajuste para que não vacile.
- A área livre em redor da unidade deve ser pelo menos 1 m maior do que o intervalo de movimento da unidade para garantir o acesso e saída seguros da unidade, mesmo em caso de emergência. No entanto, as áreas livres de segurança podem sobrepor-se (ver imagem).



- Colocar o aparelho apenas em quartos secos em  $10^{\circ}\text{C}$ .
- Certifique-se de que não há radiação electromagnética, por exemplo, de antenas de rádio, tubos fluorescentes radiantes, etc., uma vez que estes podem afectar a medição do pulso.
- A parte inferior da moldura deve ser sempre livre para uma ventilação suficiente.
- Todas as unidades aqui mencionadas são independentes da rede principal. Elas próprias geram a energia durante o funcionamento ou são fornecidas com energia durante a programação pelo condensador padrão integrado. O condensador é carregado por formação e tem uma duração de vida > 20000 ciclos.
- Atenção: Por favor, siga sempre as instruções para cuidados, manutenção e assistência no capítulo 5 deste manual.

### Formação segura

- Antes de iniciar o treino, a aptidão para o treino deve ser verificada por uma pessoa autorizada, por exemplo, um médico. Por favor, tenha em atenção o ponto "Indicações e contra-indicações".
- Note-se que o exercício excessivo pode ser prejudicial.
- Se ocorrer náuseas ou tonturas, parar imediatamente a formação e consultar um médico.
- A formação sobre o equipamento só é permitida com a pele intacta.
- Durante o treino, é preferível vestuário desportivo leve e justo para que não fique preso em partes do aparelho durante o treino. Usar sempre sapatos desportivos adequados para um pé seguro nos pedais.
- Antes de iniciar a formação, verificar se a unidade está de pé em segurança, peças defeituosas ou possíveis manipulações. Se encontrar algum defeito ou não tiver a certeza, pergunte ao supervisor antes de iniciar a formação.
- Antes de iniciar a formação, certificar-se de que ninguém está perto das partes móveis, a fim de evitar pôr em perigo terceiros. Em particular, as crianças não vigiadas devem ser mantidas longe do equipamento.
- **Atenção: Os** degraus sobre os quais o utilizador se apoia durante o exercício são puxados para a posição inicial superior por molas suficientemente fortes. A fim de evitar lesões causadas pelos pés que saltam para trás, o utilizador deve subir para a máquina da seguinte forma
  - Fica em frente da unidade e agarra-se ao guiador com as mãos.
  - Primeiro, colocar um pé sobre o pedal e empurrá-lo para o chão.
  - Desloca-se o peso do corpo completamente para este pedal
  - Agora carregue no outro pedal para o chão com o outro pé.
  - Ambos os pedais estão agora em baixo
  - Agora comece a mover ambas as pernas e entre na área funcional do movimento da escada. Se o fizer correctamente, não irá acertar no ponto superior ou inferior com o pedal.
  - Se quiser deixar de fazer exercício novamente, deixe-se deslizar com ambos os pedais até tocar no chão.
  - Agora deixam subir lentamente um pedal, aplicando contrapressão suficiente.
  - Se o pedal estiver na paragem superior, pode colocar o pé no chão em frente da unidade e deixar o outro pedal mover-se para cima da mesma forma, travado.
  - Se o segundo pedal também estiver no topo da paragem, tire o pé do pedal.
  - Pratique entrar e sair da máquina várias vezes para que a possa utilizar em segurança - mesmo que tenha atingido um nível de fadiga a partir do treino.

-  **Aviso:** O sistema de monitorização do ritmo cardíaco é susceptível de falhar devido ao sistema. O exercício excessivo pode levar a lesões perigosas ou à morte. Se não se sentir bem, pare imediatamente de fazer exercício e consulte o seu médico ou terapeuta.
-  **Atenção:** O aparelho só pode ser operado com uma caixa e em quartos secos.
-  **Aviso para ligação opcional de energia:** Utilize apenas fontes de alimentação aprovadas que tenham sido testadas de acordo com a IEC 60601-1 e aprovadas pelo fabricante da unidade. Certifique-se de que a fonte de alimentação é instalada de tal forma que seja difícil desligá-la (por exemplo, através de tanques no chão, instalação sob a unidade ou condutas de cabos, posição da fonte de alimentação em áreas de difícil acesso).
-  **Atenção:** Se o dispositivo médico for modificado, devem ser efectuadas investigações e testes adequados para garantir a sua utilização segura e contínua. Não modificar o dispositivo sem a autorização do fabricante.

### Indicações e contra-indicações

Antes de iniciar o treino, por favor consultar um médico ou terapeuta para assegurar a sua aptidão para o treino.

#### Exemplos de indicações

- Mobilidade do sistema músculo-esquelético
- Reforçar a musculatura
- Reforço do sistema cardiovascular

#### Contra-indicações de exemplo

- Doenças cardiovasculares
- Dor do sistema músculo-esquelético
- Durante a formação:
  - Dor no peito
  - Malaise
  - Náusea
  - Dizziness
  - Falta de ar

**Pergunte ao médico se está a tomar medicamentos.**

## 4. Funcionamento do visor

Três ou nove programas de formação permitem uma formação individual e variada com a escada de movimento 900 e a escada de movimento 900 med.

	<b>escada 900 / 900 med</b>
<b>Equipamento básico</b>	Início rápido, treino cronometrado, treino de pulso
<b>incl. pacote de programas</b>	Quickstart Qualificação Treino de pulso + 6 mais programas

### Visualização geral/ funções-chave



PAUSA



STOP

JOGUE

Fig. 2: Vista do monitor, explicando as funções dos botões, a vista real pode variar em cor, a atribuição dos botões é a mesma.

#### Explicação dos botões:

- O **botão Home** é um botão físico por baixo do vidro de exposição. É premido para entrar no menu principal. Premindo o botão HOME durante um longo período de tempo (pelo menos 6 segundos), a electrónica do monitor é reiniciada.
- Prima o botão **PAUSE** (⏸) para interromper a formação.
- Ao premir o botão **PLAY** (▶) inicia ou reinicia a formação.
- O botão **COOL** (❄) pára imediatamente o treino. Um resumo dos resultados da formação é imediatamente gerado, exibido e, se necessário, enviado para um software de controlo de formação compatível.
- Utilizar a **tecla "+" ou "-"** para aumentar ou diminuir os parâmetros ou valores de potência a definir.
- Utilizar as **teclas de setas** para navegar pelos menus correspondentes e confirmar valores ou definições.
- Os gestos de deslize/swipe navegam através da selecção do programa.

Dependendo do programa, são exibidos alguns dos seguintes parâmetros:

- Nome do programa.
- Tempo: tempo de formação concluído ou restante.
- Pulso: Indicador do ritmo cardíaco, quando se utiliza uma correia transmissora de impulsos compatível. O indicador de pulso mostra o intervalo de pulso actual para programas com pulso alvo ou de pulso máximo. O indicador de perfil no mostrador mostra a progressão da gama de intensidade durante o treino.
- Watt: a potência é exibida em watts. Em paralelo, a intensidade é clarificada através de uma exibição gráfica no perfil.
- km/h: a velocidade fictícia é exibida em km/h.
- Velocidade: rotações do pedal por minuto.
- L/R (não com o corpo 900/900 med): A relação de força da perna esquerda e direita é exibida aqui em %.
- HRV: A variabilidade da frequência cardíaca é exibida através do valor RMSSD (requer o sensor **POLAR** H10).
- resp: Taxa de respiração (requer **POLAR** sensor H10)

- km: Acrescentada ou distância restante. A visualização é em metros; a partir de 1000 m em passos de 10 m (1,00 km).
- K-Cal: Consumo de calorias adicionadas ou remanescentes.
- Nível: Intensidade nível 1 - 21.
- Ø: Se os parâmetros forem completados com este símbolo, são valores médios.

## Resultados

Após a conclusão de um programa de formação ou de uma terminação prematura via COOL (❄️), os resultados são apresentados no monitor e ocorre um arrefecimento de 3 minutos. Isto pode ser cancelado através do botão HOME. Alguns dos valores são calculados como média (Watt, Km/h, RPM, Pulso, Altitude/min), outros são acumulados (Km, K-Cal, Tempo, Altitude). Os valores médios são marcados com o símbolo Ø.

Estes resultados tornam possível monitorizar o desenvolvimento do desempenho pessoal e, assim, servir de motivação.

## Seleção do programa

O programa de treino desejado pode ser seleccionado no menu principal, tocando no símbolo correspondente. Será então levado para a página de configuração onde poderá definir os parâmetros de treino correspondentes. Prima o botão **PLAY** (▶) para confirmar a sua entrada e iniciar o treino. Pode voltar ao menu principal através do ícone inicial ou do botão home.

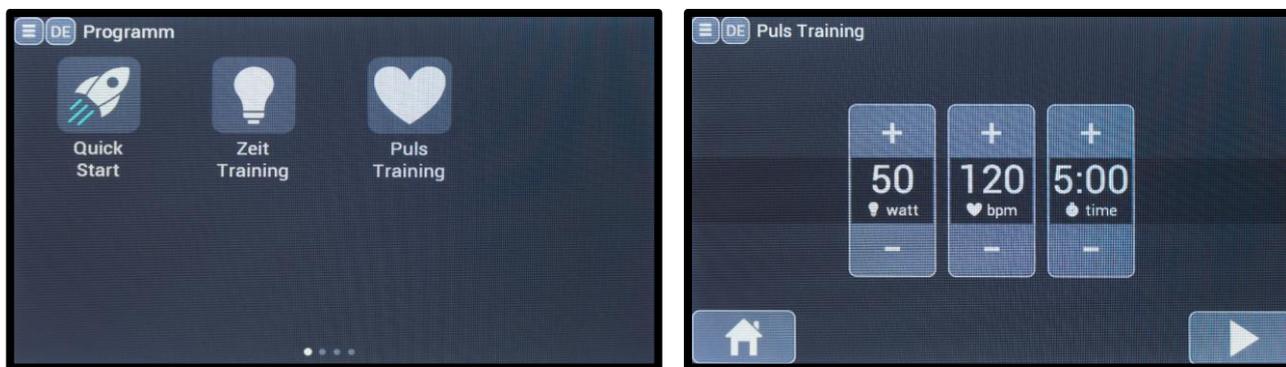


Fig. 3: Seleção e configuração do programa para formação manual.

## Sistemas de pulso

Os dispositivos da linha cardio de movimento 900 e da linha cardio de movimento 900 med têm o sistema original **POLAR** pulse, no qual a aquisição do sinal é realizada por meio de uma cinta torácica como padrão. Isto permite o treino individual em vários programas. A transmissão de dados sem fios para a electrónica de visualização é codificada (quer através de 5kHz ou Bluetooth). A nova tecnologia **POLAR** "Auto-Pairing" baseia-se na transmissão de dados segura e sem interferências via Bluetooth. Esta tecnologia requer a utilização dos transmissores H10 ou H9. Outros parâmetros, tais como HRV e frequência respiratória, são também transmitidos para o monitor através da ligação Bluetooth.

Se forem utilizados os transmissores antigos, por exemplo, T31coded, existe compatibilidade descendente. Deve notar-se, contudo, que pode haver interferência com a transmissão do sinal através da tecnologia de 5 kHz.

A cor do símbolo do coração a piscar dá uma indicação da tecnologia utilizada.

azul claro=verde-azul=5kHz

## ANT+

Os dispositivos da linha cardio de movimento 900 e da linha cardio de movimento 900 med permitem, além da transmissão do ritmo cardíaco via 5kHz/Bluetooth, uma transmissão de dados opcional via ANT+. Para tal, é necessário o pacote de desempenho.

Por defeito, a tecnologia Polar 5kHz/Bluetooth está activada. Para activar a transmissão via ANT+, o interruptor "ANT+" na caixa de informação (☰) deve ser ligado (marcado a amarelo aqui). Depois disso, pode ser estabelecida uma ligação a uma unidade transmissora que envie o ritmo cardíaco via ANT+. Um símbolo de coração azul escuro intermitente confirma a transmissão do ritmo cardíaco através de ANT+.



Fig. 4: Activação da ANT+ para transmissão do ritmo cardíaco

**Instrução de segurança de acordo com DIN EN ISO**

Advertência. Os sistemas de monitorização do ritmo cardíaco podem ser imprecisos. O exercício excessivo pode causar sérios danos para a saúde ou morte. Pare imediatamente de fazer exercício se se sentir tonto ou fraco.

**Carga indutiva (opcional)**

Um módulo opcional de carregamento indutivo pode ser activado em todas as unidades da linha de cardio de movimento 900 e da linha de cardio de movimento 900 med através do "pacote de ligação". Isto permite que dispositivos móveis que cumprem a norma Qi (Φ) sejam carregados sem contacto. Os portadores de pacemakers ou desfibriladores implantados (ICDs) são recomendados para manter uma distância mínima de 10 cm da bobina de carga.

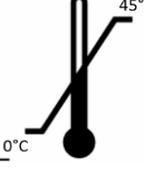
**5. Cuidados, manutenção e assistência**

Todo o equipamento de cardio da aptidão emocional é durável e requer pouca manutenção para funcionar como equipamento de treino por um longo período de tempo. No entanto, é imperativo que os cuidados necessários sejam levados a cabo de forma consciente.

**⚠️ Atenção:** A unidade só pode ser aberta por um especialista autorizado

**Símbolos e significado**

Sinal de segurança	Referência	Título
	ISO 7010-P017	Impulso proibido
	ISO 7010-W012	Advertência, electricidade
	ISO 7000-1641	Instruções de utilização
<p>Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957</p> <p>Warnung! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.</p>	DIN EN ISO 20957	Aviso de segurança Monitorização do ritmo cardíaco

	ISO 7000-3082	Fabricante
	ISO 7000-2497	Data de fabrico
	ISO 7000-0632	Limite de temperatura
	ISO 7000-2620	Humidade do ar, limitação
	ISO 7010-W001	Sinal de aviso geral
	ISO 7010-M002	Siga as instruções de funcionamento
	IEC 60417-5840	Parte aplicada tipo B (diz respeito à sela, pedais e guiador)
	ISO 15233	Dispositivo médico

O nível de segurança das unidades só pode ser mantido se as unidades forem verificadas regularmente quanto a danos e desgaste. As peças defeituosas devem ser substituídas imediatamente e a unidade deve ser encerrada até ser reparada.

## Diagnóstico de avarias

Podem ocorrer as seguintes mensagens de erro. Se o erro for apresentado repetidamente, as medidas listadas abaixo podem ajudar. Se estas não conduzirem ao sucesso, o fabricante e, se necessário, o fabricante do software devem ser contactados.

Mensagem de erro	Medida/s	Tipos de unidades afectadas
"Erro RFID"	<ul style="list-style-type: none"><li>Número RFID, ou seja, o número no transponder é demasiado curto ou demasiado longo.</li><li>Ocorreu um erro durante a leitura do número RFID. → utilizar um transponder diferente</li></ul>	Todos os ergómetros
"Sensor cardíaco"?	O monitor quer iniciar um programa que requer o uso de um sensor do ritmo cardíaco. Se não for encontrado nenhum sensor, esta mensagem é exibida.	Todos os ergómetros
"Problema USB"	A mensagem de rádio foi enviada com sucesso do módulo de rádio do monitor para o módulo de rádio do PC (ou seja, o módulo receptor acusou a recepção da mensagem), mas não houve resposta do PC após o período de tempo especificado: → Reiniciar o PC e ligar novamente o dongle USB ao PC. Se necessário, reiniciar o serviço de software.	Todos os ergómetros
"Problema de rádio"	<ul style="list-style-type: none"><li>A unidade não recebe resposta do dongle USB. Atenção! Esta mensagem de erro também pode ser exibida se a mensagem enviada do dongle para o monitor estiver defeituosa (por exemplo, formato errado ou mensagem incompleta). → Reiniciar o PC e ligar novamente o dongle USB ao PC. Se necessário, reiniciar o serviço de software.</li></ul>	Todos os ergómetros
"NDEF err: comprimento"	<ul style="list-style-type: none"><li>A mensagem encontrada na etiqueta NFC (ou seja, a mensagem transmitida a partir do smartphone) é demasiado longa. → Contacte o fabricante do software ou o fabricante do dispositivo</li></ul>	Todos os ergómetros
"NDEF err: verificar"	<ul style="list-style-type: none"><li>A etiqueta NFC não pôde ser acedida. Isto é um problema de autorização ao aceder ao tag NFC através do monitor utilizando a super palavra-passe. → Contactar o fabricante ou produtor de software</li></ul>	Todos os ergómetros
Valor em falta: XX (XX=número)	<ul style="list-style-type: none"><li>Um parâmetro de ajuste necessário não foi enviado ao ergómetro pelo software para PC → Contacte o fabricante ou produtor do software.</li></ul>	Todos os ergómetros
Valor XX fora do intervalo (XX=número)	<ul style="list-style-type: none"><li>Um parâmetro de ajuste necessário foi enviado fora da gama permissível desde o software para PC até à unidade → contactar o fabricante ou produtor do software</li></ul>	Todos os ergómetros

### **Guia de detecção de avarias (mau funcionamento)**

Se ocorrer qualquer falha no equipamento que não possa ser classificada, contactar a emotion fitness GmbH & Co.KG. Para cada mensagem de erro, deverá ter pronto o número de série e o tipo de modelo do aparelho defeituoso, pois isto pode ser importante para poder fazer o diagnóstico correcto e, acima de tudo, para lhe fornecer as peças de substituição adequadas!

### **Instruções de manutenção para o operador**

Idealmente, inspeccionar visualmente a unidade antes de cada utilização, mas pelo menos diariamente, e prestar especial atenção às peças defeituosas, ligações soltas e ruídos atípicos.

Os seguintes controlos devem ser efectuados pelo menos de 6 em 6 meses:

- Inspeccionar visualmente todas as juntas visíveis, bem como as soldaduras.
- Limpar bem a unidade.
- Verificar todas as ligações aparafusadas quanto à estanquicidade.
- Verificar a integridade e a força dos pedais.

De um modo geral:

- Limpar regularmente o invólucro de plástico e as peças da moldura, conforme necessário, com um pano húmido e sabão suave, depois limpar novamente a seco.
- Não é permitida a utilização de frascos pulverizadores com agentes de limpeza; foi demonstrado que as unidades nunca ficam secas em locais inacessíveis. A infestação de ferrugem não pode ser excluída por este procedimento.
- Certificar-se de que nenhum líquido entra na caixa do monitor,
- Para qualquer desinfecção necessária dos dispositivos, utilizar apenas toalhetes desinfectantes mikroqid® sensitive wipes (<http://www.schuelke.com/>).
- A visualização do monitor pode mostrar uma tensão do condensador demasiado baixa, na qual uma função sem corrente de travagem não pode ser garantida em segurança. Pode-se recarregar o condensador pedalando com uma carga mais elevada ou com uma unidade de alimentação aprovada pelo fabricante do dispositivo.
- Verificar se as fixações da habitação estão bem apertadas.
- Recomendamos uma inspecção visual regular de todas as partes da unidade, especialmente parafusos, soldaduras e outras fixações.
- Verificar se os pés do aparelho estão firmemente assentados.
- Utilize apenas peças sobressalentes originais - contacte-nos para isso.

### **Manutenção por especialista autorizado**

Em caso de problemas com o dispositivo que não possa resolver de forma simples, contacte sempre o serviço de aptidão emocional. O serviço autorizado ajudá-lo-á rápida e competentemente ou dar-lhe-á instruções.

## Calibração/Manutenção

Em máquinas elípticas e de escalada (cruz e escada), nenhum MTK é prescrito por lei para o operador. Isto porque o peso do corpo tem uma influência na potência resultante nestas máquinas. A emotion fitness GmbH & Co. KG oferece-se para calibrar a potência de travagem a pedido.

Além disso, recomendamos a **manutenção** com inspeção dos componentes relevantes para a segurança (STÜ) por funcionários/parceiros autorizados **a cada 12 meses**.

Esta secção refere-se à situação legal na Alemanha. Por favor, verifique as leis aplicáveis ao funcionamento de dispositivos médicos no seu país.

Os dispositivos com o sufixo "med" estão em conformidade com a Directiva 93/42/CEE relativa aos dispositivos médicos. Por conseguinte, ostentam a marca CE e o número do organismo notificado.

O distribuidor/operador é responsável pela manutenção, manutenção e calibração, bem como pelas possíveis inspeções de acordo com as leis e regulamentos regionais aplicáveis no local do equipamento!

O seu revendedor local autorizado também pode fornecer mais informações.

## 6. Dados técnicos\*

Tipo de dispositivo	Dimensões (L/W/H)	Peso	Peso máximo do	Carga de trabalho segura
escada de movimento 900	102 cm x 73 cm x 160 cm	79 kg	150 kg	229kg

Sistema de resistência: Sistema de travagem independente da rede

Gama de potências: 4-27m/min. Taxa de afundamento

Roda livre: disponível

São cumpridas as seguintes directivas da UE:

2001/95/CE Directiva relativa à segurança geral dos produtos

Directiva 93/42/CEE Dispositivos Médicos Classe IIa (cumprida apenas para dispositivos com o sufixo med)

2014/30 Directiva CEM da UE

Foram utilizadas as seguintes normas:

DIN EN ISO 20957-1 Classe de precisão A, usar classe SH; DIN EN ISO 20957-5;

DIN EN 60601-1-1:2013; DIN EN 60601-1-2

\* Os valores podem variar devido a mudanças de unidade e opções.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações técnicas e ópticas, bem como erros de impressão.

## 7. Eliminação

Com a celebração do contrato de compra e venda, considera-se acordado que os clientes comerciais disporão do Directiva da UE 2002/96/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos propriamente dita.

## 8. Garantia

Isto é baseado na garantia legal.

emotion fitness GmbH & Co. KG, como distribuidor deste produto, prestará serviço gratuito durante 12 meses em peças e mão-de-obra para utilizadores profissionais se for possível verificar o uso e cuidados adequados enumerados neste manual do utilizador. Durante mais 12 meses, a emotion fitness GmbH & Co. KG fornecerá gratuitamente peças de substituição.

A reclamação de garantia expira se o produto tiver sido reparado ou mantido por pessoas não autorizadas. Logo que ocorra um caso de garantia, deverá informar imediatamente a empresa emotion fitness GmbH & Co KG por escrito ou por e-mail. Informações sobre o número de série do dispositivo, o momento da compra, uma descrição detalhada da falha e a fonte de fornecimento devem ser fornecidas pelo proprietário do dispositivo.

A emotion fitness GmbH & Co KG providenciará um serviço, mas reserva-se o direito de determinar o tipo de serviço.

Os seguintes procedimentos são concebíveis:

1. o serviço é realizado no local pelo nosso serviço.
2. enviamos a peça sobressalente desejada.
3. enviaremos uma unidade de substituição.

As peças defeituosas devem ser-nos devolvidas imediatamente pelo cliente. Caso contrário, as peças sobressalentes entregues serão facturadas.

Se as causas estiverem fora do âmbito da garantia, a emotion fitness GmbH & Co. KG reserva-se o direito de cobrar todos os custos de reparação.

Algumas peças de desgaste não estão cobertas pela garantia. Estas são em particular a sela, a manivela e a fixação da manivela, os pedais, os anéis dos pedais, os tecidos dos estofos e a borracha do punho no guiador. Os sistemas de impulso **POLAR** vêm com a garantia legal.

Estas disposições de garantia não afectam de forma alguma as reivindicações legais gerais.

Os nossos Termos e Condições Gerais de Entrega, conforme alterados de tempos a tempos, podem ser visualizados e descarregados a partir do nosso website [www.emotion-fitness.de](http://www.emotion-fitness.de).

CE 0633

**Obrigado pela vossa confiança!**

**emotion**  
FITNESS

Fabricante

aptidão emocional GmbH & Co. KG

Trippstadter Str. 68

67691 Hochspeyer, Alemanha

Tel +49 (0) 6305-71499-0

Fax +49 (0) 6305-71499-111

Internet: [www.emotion-fitness.de](http://www.emotion-fitness.de)

E-mail: [info@emotion-fitness.de](mailto:info@emotion-fitness.de)

Fabricante EUDAMED SRN: DE-MF-000016584

